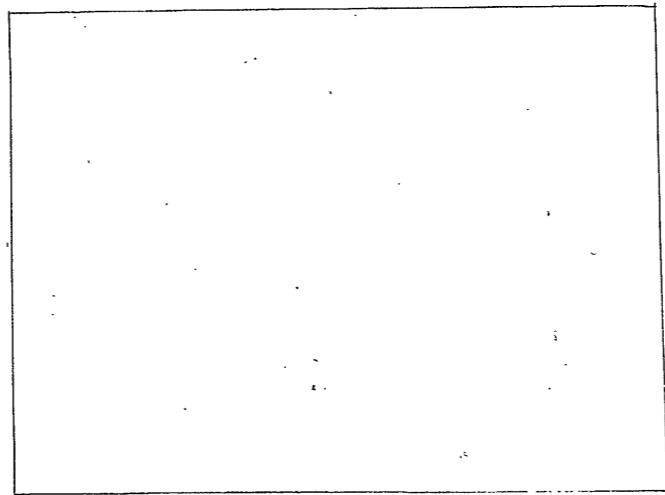


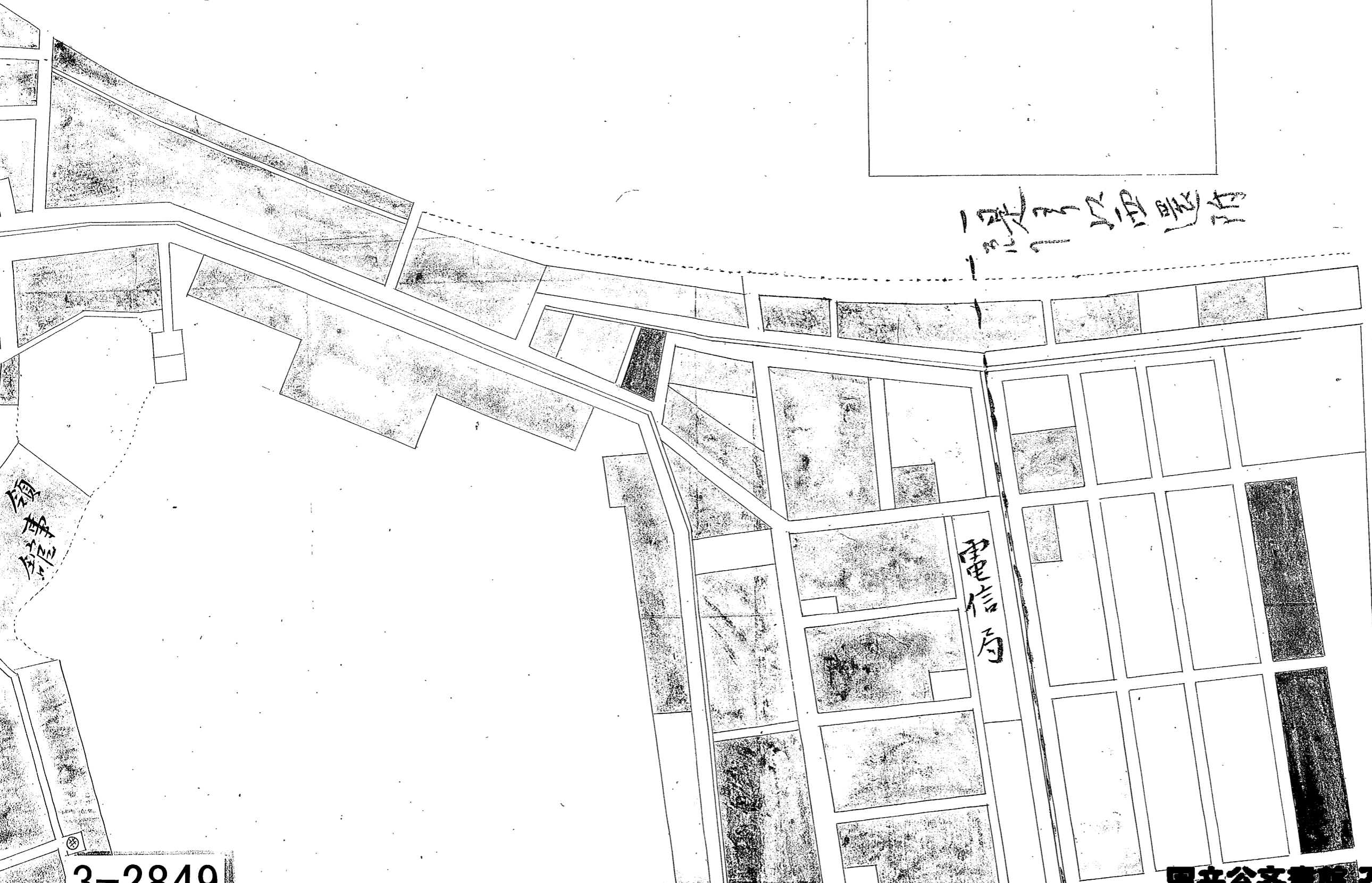
揮毫牙王高子附録
朝鮮釜山浦居留地圖

3-2849

0361



1 町内 区界 町界

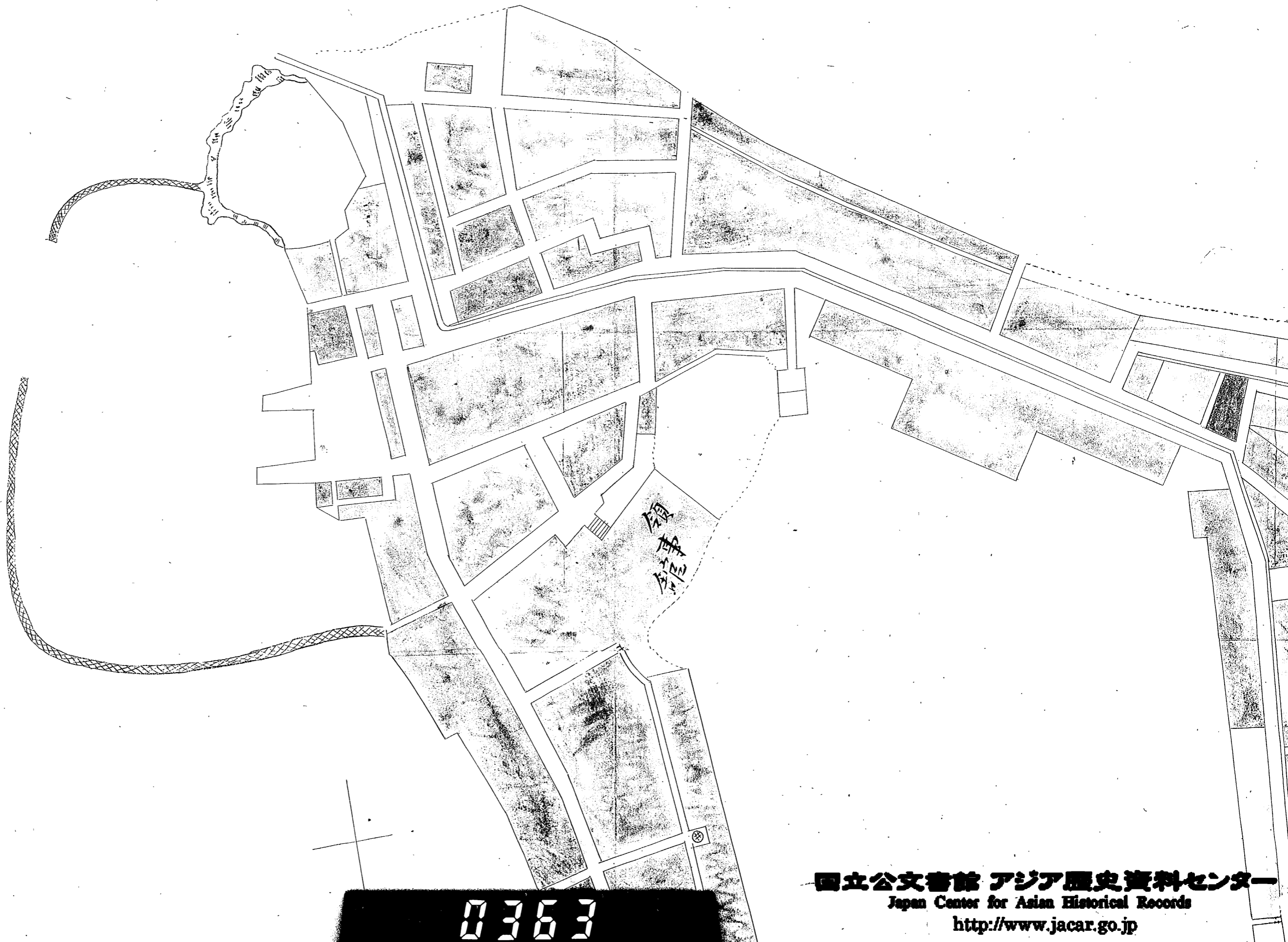


領事館

電信局

3-2849

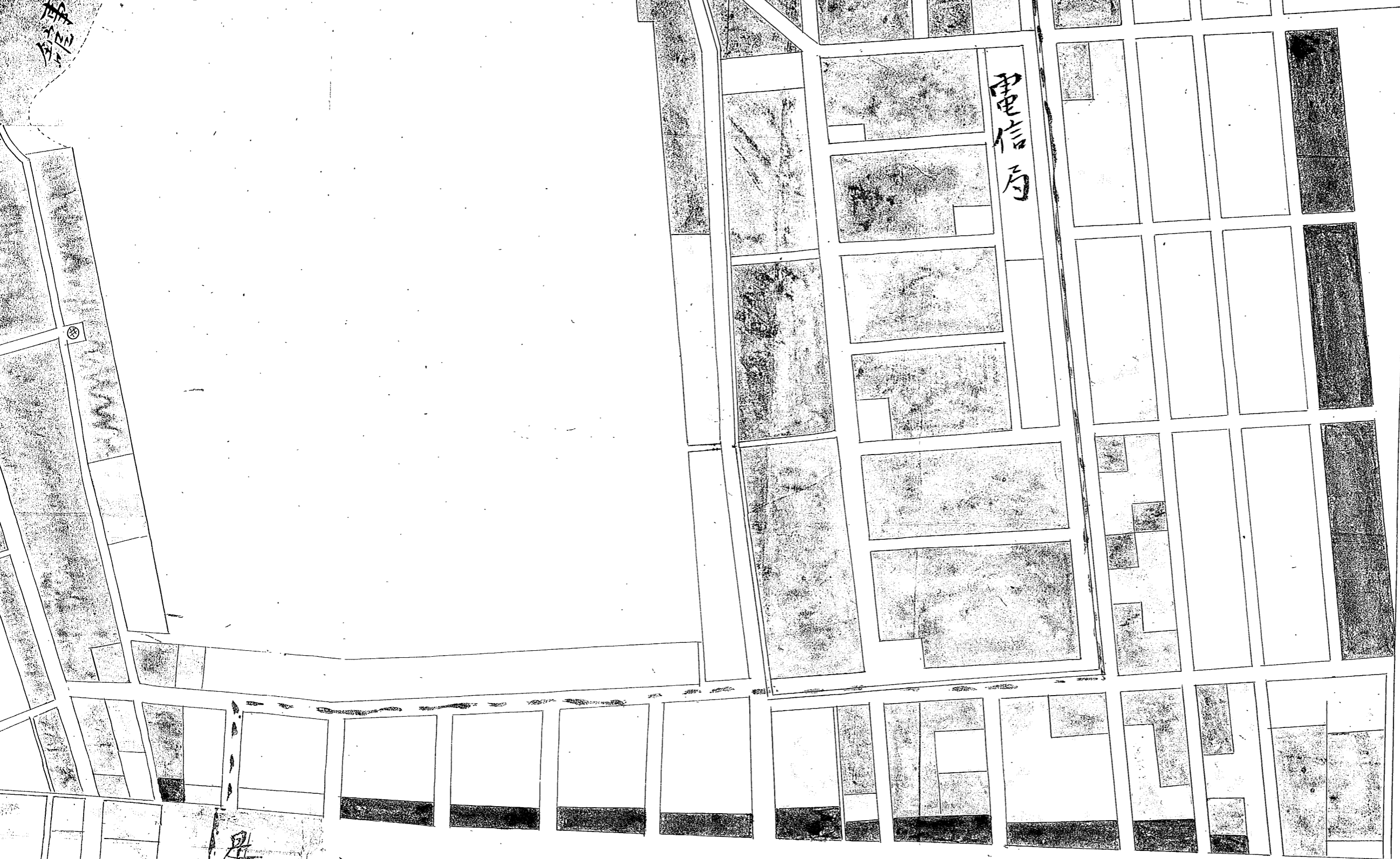
0362



領事館

3-2849

0363

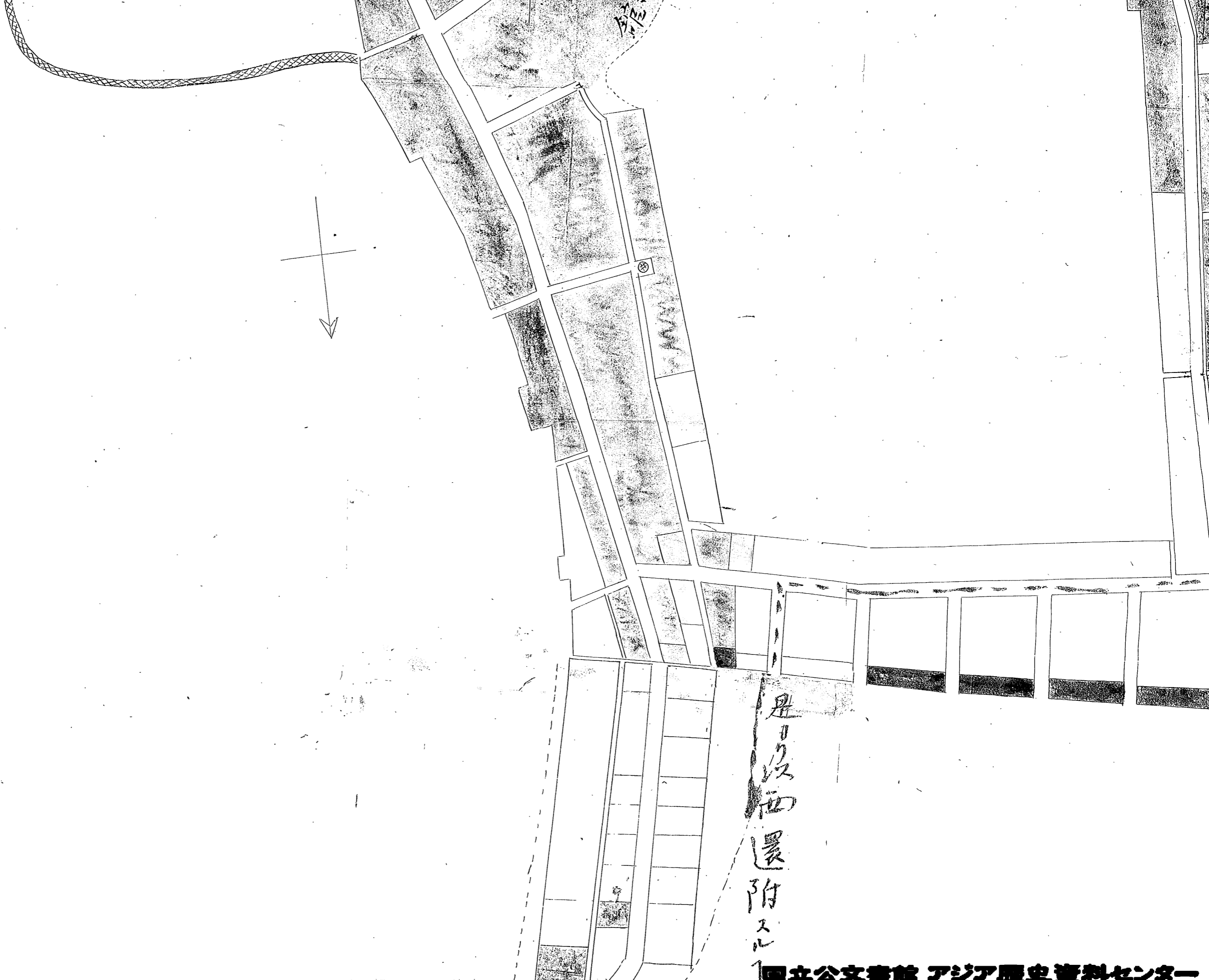


電信局

東口以西還附

3-2849

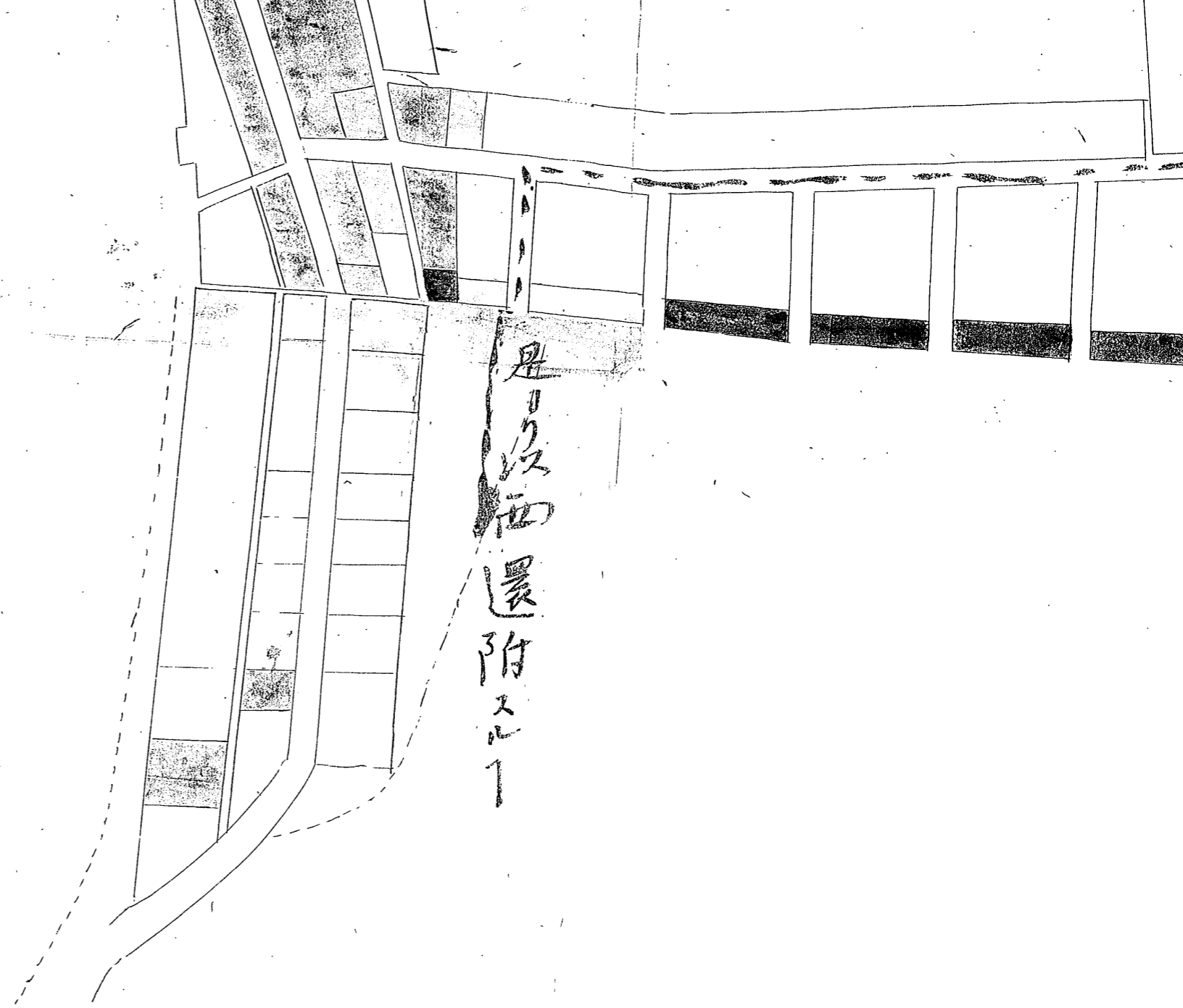
0364



是
日
以
西
還
附
ス
ル

3-2849

0365



是
以
西
還
附
ス
ル

3-2849

0366

卿

附書記

公信局

近藤

十月廿九日

機密信

第百三十三號

貴信

機密第百三十三號

至第八十四號

昨

十二日拜接

茲再復

一第百三十三號

安南佛國

下海和假條約

調印

在東京

國代理

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

一第百三十三號 安南佛國 下海和假條約 調印 在東京 國代理 電報 當方 國 不

在朝鮮國日本公使館

其他官舍醫院等之稅之方之出納

明治二十一年十月十日

外務部井上馨

明治
同 年 月 日
卿 年 月 日
輔 年 月 日
發遣

主任

朝鮮國釜山浦日本人
居留地之組織
約書案 (原言及中譯並附案、從之)

第一條

釜山浦居留地之組織條例
從其本

手寫註釋及印章

3-2849

0368

外務省

南洋指貨屬地ノ租額其地租定額

新南洋指貨屬地ノ一例視スルカラン者ナク

第五條

刑後大島浦居留地ノ地租上下ニ等ニ分ケ上

等百坪ニ付租額銀二貫文下等百坪

ニ付一貫文ノ制ト定メ毎年十一月十日前

金ヲ以テ日本領事館ニ取立租額納

ムルシ但シ上下ノ地位ハ双方相當ノ官公會同

附箋

大島浦居留地ノ地租

一例視スルカラン者ナク

3-2849

0369

相賞屬... 其地租定額

港居留地 一例視スハカラン者トス

第五條

又金山浦居留地、地租ノ上下ニ等ニ分ケル

白坪ニ自朝鮮錢ニ貫文下等百坪

一貫文ノ割、定、毎年十二月十五日前

以テ日本領事館ニ取立朝鮮政府ニ納

但ニ上下ノ地位、双方相當、官公會同

附箋

金山浦居留地、其地租定額トモ從其
口如圖指、其地租定額トモ從其
租定額、其地租定額トモ從其
一例視スハカラン者トス



審査ノ上ニ取極ムル

第三條

右地租ハ現在日本人ノ經營保有ニ土地限
ル其他未開土地及山林ハ地租ヲ納ム但嗣
後償付シ額ヲ著アリテ朝鮮政府新ニ功
ヲ加フルモノアレハ双方相當官負協議上別
具租額ヲ取極ムル

第四條

外務省

地租ノ全額ノ三分一朝鮮政府ニ納メ残リニ
分ハ日本領事館ニ積金ノ方法ヲ以テ預置
キ此土地山林ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修繕
費ニ充ツル

第五條

居留地警察及街燈設置ニ當リ日本領
事館ニテ之ヲ兼テ辦理スヘシ若シ後日朝鮮政
府ニテ之ヲ施行カシマセハ朝鮮地方長官日本

領事官會議其為居留日本人可取
立金額及警察方法等ヲ審査協定トス
政府ノ許可得テ後之實施スル

第廿條

朝鮮政府右地租ヲ收納シ永代貸付地券
ヲ發シ日本人下付スル右地券ノ手数料ハ
一枚付朝鮮錢五百文タルニシ但シ右地券
ノ雛形仁川港ノ例ニ同シ

外務省

第廿一條

居留地内別圖ニ示セル東西間ノ境界ハ
双方協議スル日本政府於テ要領ニ付朝鮮政府
ニ對シ然レモ日後居留人民能ク適
居留地内狹隘ナルニ至ラバ双方協定シ
便宜地ニ擴張スル事ヲ得ル
附返還地界内ニ在ル家ノ朝鮮政府
ニ相當代價ヲ以テ買上ル

第107條

釜山浦居留地係此條前ノ約條中此約條ニ
於關スルハ都テ無効ノモノリス

外務省

輔印

吉田

機密信箋百四十二號

公信局 御附書記

中田

二月廿日接收

奉以上山崎海峽地方領事官之儀先便機密
信箋以知照 茲承示之案書上其基立案
要折衷後 獨由以後海峽條約談判在開キ
政令下八條理解明、混雜不一方各夫員殆下
眠食之暇、各之有務、今以是、其、在、政
尤其、由、政、令、見、計、之、理、議、判、に、お、か、る、に、お、か、る、に
政、令、を、一、體、元、山、港、之、條、約、を、明、治、十、三、年、開、港、
之、初、に、於、て、締、結、其、地、理、之、條、約、に、關、し、之、後、用、一、
切、朝、野、政、務、を、一、體、之、條、約、に、關、し、之、後、用、一、
例、に、お、か、る、に、お、か、る、に、お、か、る、に、お、か、る、に、お、か、る、に、
表、之、定、約、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
仁、浦、日、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、就、

在朝鮮國日本公使館

之、二、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
是、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
其、日、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
已、に、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
右、各、地、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
我、等、更、之、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
判、裁、之、條、約、に、關、し、之、後、用、一、例、に、お、か、る、に、
否、矣、

佐藤 幸四郎 儀

明治六年十月十日 總理大臣乃原達三郎
外務省井上馨殿

光緒七年六月日威鏡道德源元山埠頭役費錢實
數成冊

錢一千一百七十兩七錢六分

烽燧洞基内民二十四戶家舍價

錢五百九十七兩三錢四分

基外民二十七戶家舍價

合下錢一千七百六十八兩一錢内八百四十七兩

七錢四分日本入送來

家舍價除

實下錢九百二十兩三錢六分

錢七千五百二十九兩五錢五分

埠頭波障等所入買石價

在朝鮮國日本公使館

錢九百三十八兩一錢四分

正鉄三千七百九十六斤十四兩重價

錢一百七十兩四錢五分

正鉄自威興運來雇價

錢二万三千五百七十六兩二錢四分

埠頭所入日本入畫給

錢二千六百四十七兩四錢

波障所入

錢三千五百五十二兩六錢

海關二十八間所入

錢一千六百四兩

廠舍二十間所入

錢二千二百五兩四錢五分

百四十三元七角

濟溝所入

錢三百九十七兩一錢七分

道路修治所入

錢四百五十二兩八錢三分

五處作橋所入

錢三百九十七兩

廠舎重建所入

合下錢肆万参千玖百玖拾肆兩壹錢玖分

在朝鮮館日本公使館

明治三十年四月十一日起草
同 十二年四月十一日發遣



輔

主任



機密第二三號

山形縣市役所長山形縣山形市役所長

以年終山元山南原為當地租一年租費

百十圓宛租有之 此等少租租以之

土地之借入買入ハ之租同ノ租費元ト是也

外務省

之少中且是等租同外賣賣并似海ノ租ト是也

一感元ト是也ト似是ト是也ト是也ト是也

有者ト租費ト租費ト租費ト租費ト租費

我々看スルニ租費ト租費ト租費ト租費

ト是也ト是也ト是也ト是也ト是也ト是也

我々看スルニ租費ト租費ト租費ト租費

ト是也ト是也ト是也ト是也ト是也ト是也

我々看スルニ租費ト租費ト租費ト租費

山形縣

百餘年を以てたのしとて、
 事、
 都府地、
 之評也、
 人の、
 港、
 拘、
 考、
 外務省、
 行、
 一、
 直、
 又、
 一、
 一、
 一、

勿拉丹上船後

進言仁川長留地を以て義高が政有に於て
其の機縁を以て名を以て我々勿拉丹に
勿拉丹の地を以て名を以て我々勿拉丹に
帝主の機縁を以て名を以て我々勿拉丹に
為すに名を以て名を以て我々勿拉丹に
信の上級を以て名を以て我々勿拉丹に
昔より勿拉丹の地を以て名を以て我々勿拉丹に
内の上級を以て名を以て我々勿拉丹に
同様に勿拉丹の地を以て名を以て我々勿拉丹に
勿拉丹の地を以て名を以て我々勿拉丹に

在朝鮮國付港

日本領

右の如く申上

近藤 局局

輔 局

機密

辦理は付居るに依りて其の如く申上

機密分可申上候旨に付申上候旨に付

申上候旨に付申上候旨に付申上候旨に付

申上候旨に付申上候旨に付申上候旨に付

申上候旨に付申上候旨に付申上候旨に付

申上候旨に付申上候旨に付申上候旨に付

申上候旨に付申上候旨に付申上候旨に付

外務省

其細事は申上候旨に付

大申上候旨に付

五月

新

初

明治二十九年六月四日起草
同年八月一日發遣

輔卿

雷

公信局長

近藤

主任

三十三

十三

△見送るもの
地主と切替人
氏名刻の印付
△亦仰地租
額并、在り地
於△

長崎県事務司田村三三郎殿
お慰方浦之御返

身は港居由地之租之目改正ヲ要スルニ就

△△ 従本道之租は銀五拾ノニ他土地ニ

関し租人民多ク苦也其ノ水増費等ニ就

外務省

○島州長林田忠雄殿
貴司之租額トシテ我人民多ク可苦也

在當一額も減額スルニ急ム我方

之此亦之也

卿

輔

言

機密第拾七號

中田 敬義

七月廿六日

柳名在島上三鄉之北港島地之租金回向の事ありしに在るに
 本港島名地方に朝鮮の租金見込の未納地租額並に
 店名地租の戻り金積累の途儀後見の他土地商に我人氏
 名差出の法費不精細の理の自今在島地租トシテ
 以得と云ふに在港島名租金此項と答へ道トシテ
 明治十二年六月廿三日
 領事 野田 善
 外務卿 井上 馨 殿

在朝鮮國元山港

日本領事館

輔卿閣了

機密第拾九號

中田 登義

近藤

日之

登義濟

本使館各地之租界之ありし條件前便符令より各租界
之進出之權本使館にありしを以て此の條に於て創業の租界
以て各租界の進出之權本使館にありしを以て創業の租界
之類に於て進出之權本使館にありしを以て創業の租界
の進出之權本使館にありしを以て創業の租界
の進出之權本使館にありしを以て創業の租界
の進出之權本使館にありしを以て創業の租界

明治十六年七月一日
外務卿井上馨殿

領事副官 田中

在朝鮮國元山港

日本領事館

朝鮮國元山港祖額見込書

後記元所ノ朝鮮政府為辰島地ノ費セシ金額ハ唯
其土切現狀ニ於テ究竟シテ近シハ多ク其費トモ
可及之ト各モ大概ノ自度ヲ付ル為メ其高ト定メ
此高ハ第一種ノ額ニ付ルハ其之費ヲ受メテ引合
金ヲ元ト立テ第一種ノ額ニ付ルハ其之額ト照シ
朝鮮五ノ田租ノ原價十分ノ一ニ收メ元者トシ元金十
分ノ二ヲ第二種ノ額ニ付ルハ其地總坪凡ハ五
割付第一種ノ額ニ付ルハ其地總坪凡ハ五割付
シテ元高トシテ祖額トスレハ平均五坪ハ元六六
九ト考メ左ノ地ニ係ルハ其地總坪ヲ分テ二部トシ一部
上トシ一部ヲ下トシ其計算左ニ記ス

在朝鮮國元山港

日本領事館

朝鮮五ノ田租

朝鮮政府為辰島地租之費用額

内 三千四百五十五

祖額見込額

千七百五十五

道路橋梁防波川堰等諸費用

朝鮮五ノ田租ノ費用額 或ハ其ノ他ノ費用額

合計

朝鮮五ノ田租ノ費用額 或ハ其ノ他ノ費用額

此高トシテ第一種ノ額ニ付ルハ其地總坪凡ハ五割付
分ノ一ト合スレハ二坪者一ノ年ノ祖額如左

超過十分六分五厘

一結四百五十五

合計

八文〇二九七八九

二文六ア三三三三三

一〇六六七一五一

朝鮮回元山港租額見込書

後記元所ノ朝鮮政府高橋地ノ費セシ金額ハ唯
 且上切現状ニ於テ所定シ先延シハ多ク其費上切
 可及ト名モ大抵ノ自度ヲ付ル為メ其高ヲ定メ
 此高ハ第一種租額ハ元山港ノ民之費ニ於テ割合
 金ヲ先立テ第一種租額ハ元山港ノ民之費ニ於テ
 租額五ノ四割ノ原價十分ノ一ニ收メ先立金十
 分ノ二ヲ第二種租額ニ爲メ地租租額ハ元山港
 割合第一種租額租額上田ノ收メ後集ノ田租額
 シタ人高ノ租額トスレハ平均五ノ一ニ於テ先立
 金先立金左ノ地租租額ハ元山港ノ民之費ニ於テ
 上トシ一割ヲ下トス其計算左ノ如ク

在朝鮮國元山港

日本領事館

朝鮮五千母國文

朝鮮政府高橋地租額見込書

此以元山港租額ノ項ニハ元山港
 租額ノ入替ノ由ニ付テハ元山港ノ租額

超過十分六分五厘	一結	四百零五元	合計
八文〇二九七八九	二文六ア三三三三三	一〇六六七一五	

朝鮮三千母國文

此高十分ノ二ヲ第一種租額ニ爲メ地租租額
 元ノ一ト金スレハ一坪毎一年ノ租額如左



右ノ計算入以テ借受久八万五千坪ノ税ヲ平均壹坪ニ付
 付納揚本吉文ト定メ四万五千五百坪ヲ上トシ納揚本五
 文ヲ收メ四万五千五百坪ヲ下トシ納揚本七文ヲ收メ八

上		下		平均	
納揚本吉文	納揚本七文	納揚本七文	納揚本七文		
銀貨三割	銀貨三割	銀貨三割	銀貨三割		
時價四割半	時價三割半	時價三割半	時價三割半		

當時秋ノ民ノ占久家ノ大抵價利ノ如ク外ノ居住ト
 為ラズニ於テ幾許ノ費用ヲ要ス可クハ現立宅地ノ於
 以上事ノ細ヲ收久ヲ至當ト思存ス

在朝鮮國元山港 日本領事館



第五号 以国書

一金四十万七千五百元

明治十三年开港後工事費用
在知内各橋架設費用
同修築等費用

内

一金千七百七十九元

内訳

金六千九百九十九元

明治十二年分

小沢

金五万九千九百九十九元

西岸河川改築架設費用

金四万八千九百九十九元

同前有人足賃

金五百元

明治十四年分

在知内各橋架設費用

日本銀行

小沢

金九千九百九十九元

道路修築費用

金五万九千九百九十九元

川渡入費

金四万九千九百九十九元

八千九百九十九元
修築費用

金一万七千九百九十九元

明治十五年分

小沢

金四万九千九百九十九元

道路修築及工橋修築費用

金四万九千九百九十九元

川修築費用

金四万九千九百九十九元

新川橋架設費用

金四万九千九百九十九元

新川橋架設費用

金四万九千九百九十九元

明治十六年六月分

小沢

金九百三十八兩

徳島県小島郡小島町上ノ宮

金五百五十八兩

上掲修徳寺縁起上ノ宮

金五百四十九兩

即前ノ田圃水後ノ費

金四百九十九兩

山ノ内修徳寺縁起上ノ宮

一金千五百七十八兩

徳島県小島郡小島町上ノ宮

内訳

金千五百七十八兩

領事館

金三百三十九兩

医院

一金千四

徳島県小島郡小島町上ノ宮

在朝鮮國元山港

日本領事館

第一号収領書

一上田吉徳 人家通ノ交 此年取回百五十兩

收獲高 一斗

此代鎧 四百文 但此年代ノ文

租 約 五百文

右ノ割合ニ以テ收獲高十分之五ニ免

第三号収領書

一上田吉徳 人家通ノ交

金四百六十二兩



後聖御書

右ノ割合ニシテ上等買取價十分金ニ寄ル

右ノ内買取價收獲高ノ之項上田ヲ至トシテ酒クシテ毎
人毎少ノ異因アリ今其^最確^最實ト認ム者ナリ地ノ

第百号地御書

一 一万四千八百三十一坪五合九勺 居留地借受高

内

廿万五千六百九拾六坪六合 當節用地坪数

小沃

四千貳百三十一坪三合 領事館一医院
展覧所

千六百坪 公園地

壹万三千九百十坪七合勺 居留人家作地

五千貳百七拾八坪 日 畑地

三百八十坪 三菱五社物揚場

貳百拾六坪五合九勺 海軍省石炭庫

第百号地御書

朝鮮国元山地租

上等ノ租 中東ノ租 下等ノ租

田 畑 百坪文 十六文

大 中 小

宅地 六十五文 四十文 三十文

凡田地堅五尺横八尺是官東トシ東十ヲ負トシ負百ヲ倍トシ
一俵地周尺方二而尺ナリ周尺一尺ハ細曲尺ニ寸四分トシ是界
スレハ四百五十五坪余ヲ得ル即壹反五畝五步強ナリ此
對シテ出ス所ノ税上壹貫貳百文下百六十文トシ上田
一反ノ税八百文下田一反ノ税百七十文弱ト當ル假令
洲ヲ沼貨ヲ割ノ取場ニ以テ計算スル時ハ上ハ每反
沼貨壹田百文下田百文出シ下ハ每反二十錢四文ヲ出ス
即チ一坪ニ文六三七一割合也

空地ハ開合多ク人中最モ減衰ト思フ者ヲ託新トシ是地其大
中小ト区別スルハ幾歩分幾ヲ以テ定ムルハ幾幾程程個
ヲモ分明ナラズ只其地ノ足計スルニ由リ聞ク今
在朝鮮國元山港 日本領事館
見ル所ニ據テ言ハハ大ハ八名モ百坪ト出テス小ハ九名ハ二
十坪位モ百坪可シ然レ百歩ノ名ヲ年六十文ヲ收ル
ハ余リ事務ナリ過キ田事竟見合トカシ難シ



元山卷準頭原造請高

一帙 約廿五寸 五枚 七頁 六寸 約十寸 文

但書此文換在稿金三寸六寸 約廿四寸 約廿寸 約二寸

此外

入用文

一石

百本 長二尺 末四寸

一石

百本 長一丈四尺 末四寸

一石

百本 長一丈二尺 末四寸

一石

百本 長一丈二尺 末四寸

一石

百本 長一丈二尺 末四寸

一石

百本 長一丈二尺 末四寸

在朝鮮國元山

日本領事館

朝鮮政府ノ支待ナシハ不取分

輔



一月一坪五厘、
即一坪六銭七

機密等貳拾三號



ハリテ

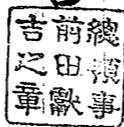


當港居留地租改正の必要候付最
寄地付の朝鮮人ヨリ該政府相納
候地租額并に居留地付の修身地
等租額我人ヨリ差出せり、諸君等
取調の多き出省博覧會に号ラ以テ
不慮に熱心承知候即ち百調候
家別紙を海通の商に有之り内我
居留人ヨリ差出せり候諸君現
存ニテ大凡存存を平均五厘に相当り為
不慮未ラテモ到底出位ラ以テ定額
候、方々當の考之ト思考候候而
本港近傍地租税の多ク輕税ニシ

強ク之ヲ以テ比較シ候、相成
敷方欲ト致候、依テ別紙を海通
出臨世に申上候也、教具

在釜山港

明治十二年七月 前田 敬吉



外務省浦吉田清成殿

朝鮮釜山港居留人民借地及後保金以迄七年七月間

一 三万六千六百八拾坪〇四合〇九勺

居留地人民借用地

一 千五百三拾五坪六合

居留地外人民
相附借用地

通計三万八千貳百拾六坪〇九勺

後保金百八拾五田四拾八畝七厘一合月分

三坪百四厘八毛五三六三六一四三〇五

外

一 貳千九百五拾貳坪七合四勺 官用地

一 七百四拾六坪四合五勺 共有借地

通計三千二百九拾九坪〇合九勺

日本總領事館

合計四万九百拾五坪貳合

外

一金貳百田

道路溝渠修築費

他一年

朝鮮米稅

田當租米稅 官納條

每一結 田稅米 四斗五升式以朝鮮斗言之壹斗ハ俄カ五升ニ當リ

全 太 四斗五升式米

大同米 拾二斗式

書負筆米 壹斗式

全之火米 壹斗式

全租 壹斗式

都結錢或五六兩或七八兩後其邑用之多寡

臨時酌定

風憲看坪食床價壹貳四分式凡憲日本各米種見結下式

右每二結所費如是云

在朝鮮總領事館 日本總領事館

結下式 十束為一員百員為一結

一等一斗地 十員

二等全 八員五束

三等全 七員

四等全 五員五束

五等全 四員

六等全 二員五束

六等以下無

右式例如是然今則有加減云

○田當主於作者處稅租

一斗地價壹員錢所給品則每員以五六斗式酌定

二員所給品則依右教倍之然時俗有厚薄加減

者而上中下言之則多價為上等敬價為下等



田當租米稅

官納條

每一結	田稅米	四斗五升式以朝鮮斗言之 <small>壹斗ハ概カ五升ニ當ル</small>
	全 太	四斗五升式米
	大同米	拾二斗式
	書負筆米	壹斗式
	全之次米	壹斗式
	全租	壹斗式
	都結錢或五兩或七八兩後其邑用之多寡	
	臨時酌定	

朝鮮用周尺一尺五分爲一把十把爲束

三等全	七員
四等全	五員五束
五等全	四員
六等全	二員五束

是云
日本總領事館
爲一員百員爲一結
五束

以下小卷考三供不レモトス

考而上中下言之則多價爲上等敬價爲下等



一年分年定稅待其秋熟看坪可量其結卜之多寡種子之幾許除之而後相半定稅

結卜則每租八十斗或百斗或種子則每一斗地租一斗

一 原定稅隨其上中下之品除其結卜種子後便原定則作者依約納稅然若當旱災水災虫災風災主者看坪除減

一 原定稅則當初預量其所買錢之多少與結卜種子之幾許及中間雜支之類而後詳畧年定則作者不待看坪依例納稅

在朝鮮國釜山港 日本總領事館

明治二十二年五月三日起草
同日九月六日發遣

輔卿
田

行局

主任
近藤

機密

機密第101號

辦理南洋各島地籍之調查及地籍之整理

峯山浦及南洋各島地籍之調查及地籍之整理

南洋各島地籍之調查及地籍之整理

地籍之調查及地籍之整理

南洋各島地籍之調查及地籍之整理

南洋各島地籍之調查及地籍之整理

是又の修^と者^一租^餘うの^のも^一有^之也^故
 地^の租^即の^租も^三の^種也^即に^もも^一の^を我^人民
 々^の租^も修^理に^出ず^るも^一の^河日^抄も^租
 初^を進^新可^港も^有る^山日^創も^有る^年日^修
 〆^租者^得る^多有^之修^有る^河地^租一^坪に
 五^坪文^倉山^地租^一坪^文^我取^湖高^三坪^表し
 文^山一^坪文^倉山^地租^一坪^文^我取^湖高^三坪^表し
 〆^文山^一坪^文倉^山地^租一^坪文^我取^湖高^三坪^表し
 〆^文山^一坪^文倉^山地^租一^坪文^我取^湖高^三坪^表し
 〆^文山^一坪^文倉^山地^租一^坪文^我取^湖高^三坪^表し

夕 新 田

3-2849

0401

等ノ費用元々積金トシテ貯蓄シ貯蓄置
是亦代償ノ地味ヲ習ヒ租賦政府ト付貯蓄之
方法ハ釜山如ク幕府ノ地味多ク有之而爲依
テ文ノ地味如ク幕府ノ地味多ク有之而爲依
地味ノ貯蓄ハ租賦ノ地味多ク有之而爲依
了貯蓄ハ政府ノ地味多ク有之而爲依
ハ租賦ノ地味多ク有之而爲依
之能ク我々積蓄シ貯蓄シ貯蓄シ貯蓄シ

外務省

ノ租賦地租貯蓄ノ地味多ク有之而爲依
租賦ノ地味多ク有之而爲依
租賦ノ地味多ク有之而爲依

似也

吾々地租ハ釜山如ク幕府ノ地味多ク有之而爲依
カ文ノ地味多ク有之而爲依
カ文ノ地味多ク有之而爲依

五ノ下

卿

公行ら

主任

近藤

輔

朝鮮國釜山浦日本人居留地地租取極約書案

朝鮮國釜山浦草梁項ニ於テ現在日本國人民居留スル地所

凡ソ十萬餘坪ハ今ヲ距ル二百零六年前日本曆延宝六年 朝鮮曆成化十一年朝

鮮政府ヨリ日本人居留地トシテ免租貸與スル所ニシテ其土地

ノ經營修繕ニ係ル費用ハ双方隨時支辨シ別ニ文蹟ツシ

ルイナリキ日本曆明治九年十月百朝鮮曆丙子年十月

外務省

二十七日日本管理官近藤真鋤朝鮮東萊府使洪祐昌

ト協議シ始メテ地租毎年銀五十圓ヲ納メ土地ノ保護修

理ノ費用都テ日本國ノ負擔スルヲ約セリ然レモ嗣後釜山浦

貿易漸次盛興スル今其勢ヲ異ニスモノナリ以テ日本政府ハ

従前ノ慣例ヲ改メ更ニ居留日本人民ヲ相當ノ地租ヲ朝鮮

政府ニ納メシムルヲ要ス日本辦理公使竹添進一郎朝鮮

ト會同商酌ノ上左ノ事項ヲ協議決定セリ

第一條

一釜山浦居留地ハ經營修繕トモ從來日本國ノ捐
賞ニ屬スモ、多キヲ以テ其地租、定額新聞港居
留地ト一例視スヘカサルモノトス

廿二條

一嗣後釜山浦居留地ノ地租ハ上下二等ニ分テ上等
百坪ニ付朝鮮戰^ル後^ル貫五百文下等百坪一貫二百五十^ル拾

文^ノ別^ノ定^メル^ルニ^テハ^シテ^ハ毎年十二月十五日前金ヲ以テ日本領事
館ニ取立朝鮮政府ニ納ム^ル但^シ上下ノ地位ハ双方官

外務省

員會同審査ノ上之ヲ取極ム^ル

廿三條

一右地租ハ現在日本人ノ經營保有ル土地ニ限^ル其
他未開ノ土地及山林ハ地租ヲ納メス但^シ爾後償付

ヲ願フ者アリテ朝鮮政府新^ニ土^ノ切^ヲ加^{フル}モノ^ニハ^シテ
方官員協議ノ上別^ニ其租額ヲ取極ム^ル

廿四條

一領事館及其所屬、官舎醫院ハ地租ヲ納メス

日本領事館及其所屬、官舎醫院ハ地租ヲ納メス

釜山地租ニ示^スル^ルニ^テハ^シテ^ハ上等ノ地租ハ本^ノ文^ノニ^テハ^シテ^ハ二百五十^ル拾

領事館、官舎、醫院ハ地租ヲ納メス
取^ル額^ハ本^ノ文^ノニ^テハ^シテ^ハ上等ノ地租ハ本^ノ文^ノニ^テハ^シテ^ハ二百五十^ル拾
ノ^ル地^ノ租^ハ本^ノ文^ノニ^テハ^シテ^ハ二百五十^ル拾



一釜山浦居留地ハ經營修繕上モ從來日本國ノ捐
資ニ屬スモ多キヲ以テ其地租ノ定額新開港居
留地ト一例視スヘカナルモトス

廿二條

一副後釜山浦居留地ノ地租ハ上下二等ト分テ上等
百坪ニ付朝鮮錢（元）三圓（元）中等百坪（元）一圓（元）下等百坪（元）トス

又ノ割ト定メ毎年十二月十五日前金ヲ以テ日本領事

館ニ取立朝鮮政府ニ納ム（但シ上下ノ地位ハ双方官

外務省

員會同審査ノ上之ヲ取極ム

廿三條

一右地租ハ現在日本人ノ經營保有スル土地ニ限リ其

他未開ノ土地及山林ハ地租ヲ納メス但シ爾後償付

ヲ願フ者アリテ朝鮮政府新ニ土切ヲ加フルモノハ双

方官員協議ノ上別ニ其租額ヲ取極ム

廿四條

一領事館及其所屬ノ官舎醫院ハ地租ヲ納メス

日本
領事館
及其所屬
官舎醫院
ハ地租ヲ納メス

釜山地租ニ係ル
元山
地租
亦
上
下
二
等
ト
分
テ
ナ
ル

領事館及領事館
所屬ノ官舎醫院
ハ地租ヲ納メス
但シ爾後償付
ヲ願フ者アリテ
朝鮮政府新ニ土
切ヲ加フルモノ
ハ双方官員協議
ノ上別ニ其租額
ヲ取極ム

一釜山浦居留地ハ經營修繕トモ後東日本國ノ捐
資ニ屬スモ多キヲ以テ其地租ノ定額新聞港居
留地ト一例視スヘカサルモトス

廿二條

一嗣後釜山浦居留地ノ地租ハ上下二等ニ分テ上等
百坪ニ付朝鮮錢三兩五匁ニ下等百坪ニ付一兩五匁

文ノ割ト定テ毎年十二月十五日前金ヲ以テ日本領事

館ニ取立朝鮮政府ニ納ムル但上下ノ地位ハ双方官

外務省

員會同審査ノ上之ヲ取極ムル

廿三條

一右地租ハ現在日本人ノ經營保有スル土地ニ限リ其

他未開ノ土地及山林ハ地租ヲ納メス但爾後償付

ヲ願フ者アリテ朝鮮政府新立切テ加フルモノハ双

方官員協議ト別ニ其租額ヲ取極ムル

廿四條

一領事館及其所屬官舎醫院ハ地租ヲ納メス

元山地租亦上下
二等ニ分テ日本領事館
ノ地租ニ付ス

領事館ノ地租ハ居留地内ノ官舎ニ免租趣意ニテ
取調スル中ノ必要ニ免租ノ取調ヘテ係ル本邦横濱
ノ例ニ準テ領事館ノ地租ハ四分減スルニテ此等ノ租額ハ
ノ下ニ免租ノ地租ハキナラズ

近藤

廿五條

一 地租ハ全額ノ三分一ヲ朝鮮政府ニ納メ残り二分ハ
日本領事館ニ納當ノ方法ヲ以テ預メ置キ空地山林
ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修繕費ニ充ツル得之
又使用未定朝鮮地方官報知ノ上取計ス

廿六條

一 居留地警察及街燈ノ設置ハ當分日本領事館
ニ申受辦理ス若朝鮮政府ニ施行スルモ要索何
カ得テ之ヲ拒絶スル可ク

外務省

廿七條

一 朝鮮政府ハ右地租ヲ收納シ永代償付ノ地券ヲ
製シ日本人民ニ下付スル右地券ノ手数料ハ一枚
ニ付朝鮮錢五百文トス

但シ右地券ノ雛形ハ仁川港ノ例ニ同シ

廿八條

現在釜山居留地内日本
三ノ坪程在ルニ條ノ
先ノ二ノ坪ヲ上尋トシ租
二百圓ノ上尋トシ得
朝鮮政府ニ納メ残り六百圓
ヲ居留地積金トス

廿五條

一 地租ハ全額ノ三分一ヲ朝鮮政府ニ納リ殘リ二分ハ日本領事館ニ納シ、方法ヲ以テ預リ置キ空地山林ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修繕費ニ充テシ、(但シ之ヲ使用スルハ朝鮮地方官報知上取計ナシ)

廿六條

一 居留地警察及街燈ノ設置ハ當分日本領事館ニ申請受辦理スルモ、若シ朝鮮政府ニ施行スルニ要スル何

外務省

一 朝鮮地方官報知上取計ナシ、(但シ之ヲ使用スルハ朝鮮地方官報知上取計ナシ)

廿七條

一 朝鮮政府ハ右地租ヲ收納シ永代價付ノ地券ヲ

製シ日本人民ニ下付ス、右地券ノ手数料ハ一枚

ニ付朝鮮錢五百文ナシ

但シ右地券、離形ハ仁川港、別ニ同シ

廿八條

現在釜山居留地ノ内日本人ノ住居地坪凡
三百坪程在シ、其ノ定メ據リ計スルハ
先ツ二百坪ヲ上等トシ、此租額ハ万四千五百坪
二百田令、テ千四百得、内三百坪、二百田
朝鮮政府ニ納シ、殘リ六百坪、餘ヲ領事館ニ
納シ、居留地積金トス、(一ノ腰、年十)

近藤

一釜山浦居留地係従前ノ約條中此約條抵

解スモハ都テ無効ノモノトス

右確實ヲ証シ各ヲ記シ印ヲ鈐スルモノナリ

年月日 日本辦理公使

朝鮮

外務省

東京地盤地稅額表

日本橋一丁目地

百坪各二千六百五十四坪五斗

此地稅年二斗五升

芝區五丁ノ等地

百坪各五百十九坪

今表

十坪四九斗七升五合

全 七斗六等地

百坪各三百四十七坪

七坪五斗二升

全 半斗等地

百坪各二百五十四坪

六斗二升二合

芝區

外務省

麴町区百十一等地

百坪各百二十坪

七坪五斗二升

麻生区百七等地

百坪各五十一坪

七坪四斗七升

甲

明治 年 月 日

在朝鮮

大倉組支店

明治十四年五月ヨリ今年十二月迄八ヶ月間
釜山港居留地民費居留地會社ノ決議ニ

金五百六拾八圓

警務費

但一月七拾五圓

金百四拾七圓五拾錢

修築學校補助費

但一月拾八圓五拾錢

金九百八拾四圓

近代始言記録月給

但一月百五拾五圓

金八拾四圓

近代始言記録月給
薪炭諸費
薪炭代金

但一月拾四圓

金百零五拾四圓八拾錢

神社奉養費
井戸水道修費
修費
大災修費

但一月五拾三圓五拾錢

文 通 用 紙

2

明治 年 月 日

在朝鮮

大倉組支店

金百五拾四圓八拾錢
近代始言記録月給

但一月八拾四圓

金三百五拾七圓五拾錢

修築金

合計金三千三百三拾七圓五拾錢

但一月金四百四拾五圓五拾錢

人民救済地代及等級

一等地 千石

二等地 千石

三等地 千石

四等地 千石

五等地 千石

文 通 用 紙

0411

(3)

明治 年 月 日

在朝鮮

大倉組支店

紙用通文

六等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩			
合計	三	万	七	千	兩	出	付	五	百	兩		
人民存借地月課金帳												
一	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
二	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
三	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
四	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
五	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
六	等	地	五	千	兩	出	付	五	百	兩		
右ノ月	出	付	三	万	七	千	兩	出	付	五	百	兩
在朝鮮人民存借地月課金帳												

(4)

紙用通文

男	九	百	九	拾	五	兩			
女	四	百	五	拾	五	兩			
男	一	万	七	千	五	百	兩		
女	一	万	七	千	五	百	兩		
右ノ月	出	付	三	万	七	千	五	百	兩
在朝鮮									
大倉組支店									



明治十五年一月一日

在朝鮮

大倉組支店

明治十五年一月一日 至 六月止 寺月間 釜山港

居留地民費 居留地會費 決議

全四百五拾元

學費

但一月七拾元

全百八拾元

修家及校補員費

但一月三拾元

全七百三拾元

修代民書記使月給

但一月百五拾元

全七拾元

但一月拾元

修代民書記使月給
炭火費
修代民書記使月給

全四百三拾元

但一月七拾元

神社修費
井戸修費
修代民書記使月給

紙用通一文

明治十五年一月一日

在朝鮮

大倉組支店

全百三拾元

但一月五拾元

道路橋梁修費

全百八拾元

修代民書記使月給

合計全百七拾元

人民及地保費

但一月全三百五拾元

人民及地保費

一等地 壹萬五千五百元

二等地 壹千七百八拾元

三等地 壹萬五千元

四等地 壹千九百八拾元

五等地 壹千五百元

紙用通一文

明治 年 月 日

在朝鮮

大倉組支店

紙用通文

一等地 一畝 五拾五坪 八畝
計 一畝 五拾五坪 八畝

人民本借地月課金坪 一

八層

五層 五坪

四層 五坪

三層 五坪

二層 五坪

一等地 一畝 五拾五坪

右ノ目録ノ如ク月、徴收金 五拾五坪 五層

大倉組支店

明治 年 月 日

在朝鮮

大倉組支店

紙用通文

男 五拾五坪
女 五拾五坪
男 五拾五坪
女 五拾五坪

男女 五拾五坪 五層 五層 五層 五層

右ノ目録ノ如ク月、徴收金 五拾五坪

<p> 光緒二十九年正月 着回提原子或卯廿三 副印原子 出卯廿三 </p>	<p>外務省</p>	
---	------------	--

3-2849

0415

第2種
特通

明治六年三月廿二日
年三月十二日發遣

主任 杉有

公信局長

出仕

敬請御覽

之時代理之使高平山五郎

外務省

釜山元山支港我居地ノ我ニ延年毎
租額限貨由四マツル借地人ノ氣ヲ

外務省

地租ノ徵收ニ充テる毎歲貿易ノ盛衰

此年更美倍不道高ニ來ル我ニ際上ノ作包

毛自ラニ更法ニ從テ前ノ比來ニテ難極置時

物ニ立百其自去去年ハ川原爲地修入

治者何物一際釜元支港ノ地租ノ之可成

旨如書案ノ以テ地租ニ從テ則今修爲商

ノ支港我居地ノ間テ各困難地ノ修爲

我居り始メ中止ノ海より昨午七年ニ此

村代時不隠度、難治ノ俄ッ然解政府、
提出セシメ共爲各因爲中意俄有レ依テ
予日我店治地ノ裁紳ヲ刻テ形解政府迄還
在出書止、各因爲難治、志ヲ見送、(五二)ノ前

案リ改メ、同年七月、中島村代隠度、及列
合長河共、以方協俄、及、(五三)ノ支札具
リ、終、中止、及、形、代爲、各、因、爲、地、地、地、
提、出、レ、依、抵、置、中、島、各、因、爲、難、治、事、先、ニ、テ、

外務省

ス、一、ハ、形、解、政府、及、事、ノ、收、入、ノ、法、也、又、依、俄
子、有、一、共、自、今、被、而、代、ノ、通、リ、各、港、船、船、地
情、入、給、書、業、取、調、而、送、附、一、方、前、諸、後
中、後、以、形、下、予、協、俄、可、被、成、一、尤、一、大、如、書、業
ハ、大、中、以、形、川、給、書、之、海、十、諸、後、長、情、并、同、如、一
海、十、之、權、中、若、形、下、後、以、行、給、之、際、一、貴、臣
ノ、中、以、形、給、書、之、事、中、以、形、下、大、一、情、列、イ、タ
二、被



Handwritten Japanese text in vertical columns, likely a historical document or letter. The text is written in cursive (sōsho) style. The rightmost column contains the characters '大正' (Taisho), indicating the date. The text discusses various matters, possibly related to government or military affairs, as suggested by the characters '軍' (army) and '海軍' (navy).



一 釜山船多地之紀(一)

釜山船多地ニ百年來其統ニテ我政
府ニ借交シテ地ニ我政領執ルニ至アリシ
明治四年ノ条約於テ前例ニ改メ守テ
地租若干内ワシツ地租セシメバ地ノ三
港ニ同視シ雖モ勿論我借地人ノ
多ク此地居住シ幸甚經營ニ勤
儉者甚クハ俄ニ高價ノ地租ヲ徵收シ租

外務省

ニ付テ其上等地ハ江川岳等處ニ在リ

二 釜山船多地之紀(二)

釜山船多地ノ母例ニ準テ其地
ト云凡又江川ノ同視シ難キ者アリ然テ
釜山ノ仲間ヲ取テ其租額ニ定メテ其地
ノ租額例ノ都合ニ依テハ江川ノ例ニ
テ同シ

三 競貸代^償の概收額

貸元兩所^地は、其の債目^{仁川}と違^て居^るに
各地^ノ厄^區を^考へ^テ之^ノ牧^政府^ニ借^入レ
定^地道路^ノ開^拓専^手と^我方^ニ借^入レ
ナレバ^之借^入際^ニ際^シ競^貸代^償の概^收額^ヲ
收^入シ^テ又^借入^之際^ノ概^收額^ヲ

四 領事館^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務

仁川^支店^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務
外務省

政府^ト協^議シ^テ領^事館^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務
ノ例^ニ準^ジテ^貸入^額を^概収^額に^加算^ス

口^約シ^テ仁^川領^事館^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務
際^ニ準^ジテ^貸入^額を^概収^額に^加算^ス

借^入元^兩所^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務

五 元山^支店^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務

元山^支店^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務
リレモ^右ノ^各款^ノ概^收額^ノ例^ニ準^ジテ

元山^支店^並支^店地^並附^屬地^ノ担^当事^務
一應^年概^收額^ヲ概^算ス

三 競債代償收支

當先兩府地租、其子情仁川、遠に居
る地、危區、并之、牧政府、借入レ
定地、道路、開拓、專之、我方、借入レ
ナレバ、之、貸借、之、際、競債代償、徴
收、可カラズ、依之、之、際、

外務省

四 領事館所在地、系、附屬地、之、租、事
仁川、飛石、地、租、際、市、係、之、後、租、解
政、府、ト、協、議、シ、テ、領、事、館、地、租、我國
ノ、例、ニ、準、ジ、テ、徴、收、カ、得、ル、減、税、カ、キ、リ、
口、約、シ、奉、リ、仁、川、領、事、館、地、租、支、附、ノ
際、下、等、地、租、ノ、支、款、ト、併、ム、事、ト、レ、セ、リ、
依、テ、先、元、兩、府、モ、其、例、ニ、準、ジ、ス、ル、事、ト、

五 元山、産地、租、ノ、事

元山、産地、租、ハ、是、迄、毎、年、一、四、〇、〇、〇、
リ、レ、モ、右、ノ、案、按、テ、四、款、ヲ、支、款、ノ、例、ト、シ、バ、

善、後、カ、四、款、ノ、支、款、
朝鮮、官、費、應、在、若、道、商、務、本、課、出、
産、善、地、租、外、國、當、業、之、巨、地、地、租、及、
一、應、年、租、保、稅、等、項、一、律、蠲、免、ス、

外務省
大進考

外務省

3-2849

0422

第2類
B

明治六年十二月七日起草
年 月 日發遣

卿 輔 出仕

公信局長 徳

近藤

主任 杉村

朝鮮山浦邑人居住地租賦極
書案

朝鮮山浦邑原項に在り日本人居住地
租賦に在り前朝鮮政府より免租賦

外務省

其後日本領内には

正日本領内には

其地租賦は

都て日本領内には

朝鮮山浦邑

租賦に在り

朝鮮

と等同商酌上協議決定せり

手紙
朝鮮山浦邑人居住地租賦極
書案
正日本領内には
其地租賦は
都て日本領内には
朝鮮山浦邑
租賦に在り
朝鮮
と等同商酌上協議決定せり

文
朝鮮山浦邑人居住地租賦極
書案
正日本領内には
其地租賦は
都て日本領内には
朝鮮山浦邑
租賦に在り
朝鮮
と等同商酌上協議決定せり

治正 年十二月七 日起草
年 月 日 發遣

公信局長 德



主任 杉村

朝鮮山浦浦岸人居住地を租地として

書案

朝鮮山浦浦岸人居住地を租地として
租地として日本人居る地を
租地として前朝鮮政府より免租貸
し

外務省

其後 日本人居る地を
租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

租地として前朝鮮政府より免租貸
し

南浦上協定決定セリ

朝鮮山浦浦岸人居住地を租地として

朝鮮山浦浦岸人居住地を租地として
租地として前朝鮮政府より免租貸
し

朝鮮山浦浦岸人居住地を租地として
租地として前朝鮮政府より免租貸
し

第一條

嗣後釜山浦居並地ノ地租ハ上中下三等別チ
上等ニシテ四割ニ付審判朝鮮銅錢ニ付
中等同格鄭文下等同七文ノ割ニ定メ毎十年
二月十五日前金ノ以テ日本領事館ニ取立朝鮮
政府ニ納ムベシ但シ上中下三等ノ地位双方相當ノ
官負會同審査上之ヲ取極ムベシ

第二條

右地租ハ現在日本人ノ經營保有ル土地限
ル其他未開土地及山林ノ地租ヲ納メ但シ嗣後
新貸附カレキハ双方相當官負協議上前案
準シテ且等級ノ取極ムベシ

第三條

地租ハ全額ノ五分ヲ朝鮮政府ニ納メ残り二
分ハ日本領事館ニ積金ノ方法ヲ以テ預リ置
キ空地山林ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修繕費

外務省

旧案ノ上下三等ノ地租ハ
上等百坪ニ付五文(一三)
下等百坪ニ付三文(一三)
トシ凡チ新築ノ地ノ地租ハ
前者釜山浦居並地ノ地租ハ
百坪ノ地租ニ付テシテ上等
下等ノ七倍ノ地租ニ付テシ
之ヲシテ亦、之を取極ムベシ
地租難ク取立ルベシ
等ニ取立ルベシ
向來百坪ノ地租ハ
一做ヒニ取立ルベシ
天ノ地ハ山仁リ
居並地ハ山仁リ
仁川野地ハ例

第一條

嗣後釜山浦居留地ノ地租ハ上中下三等別テ
一等ニテトハ四方ノ付 露料朝鮮銅錢三十文
同等格鄭文下等同七文ノ制定ニ毎年十
月十五日前金ニテ日本領事館ニ取立朝鮮
府ニ納ムベシ 但シ上中下三等ノ地位双方相商
巨貨會同審査上之ヲ取極ムベシ

第二條

外務省

在地租ハ現在日本人ノ經營保有ル土地限
其他未開土地及山林ノ地租ヲ納メ但シ嗣後
貸付ル者ハ双方相商官負協裁上前条
準シテ且等級ヲ取極ムベシ

第三條

租ハ全額ノ五分ヲ朝鮮政府ニ納メ残り二
分ハ日本領事館ニ積金ニテ法ヲ以テ貯置
空地山林ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修繕費

旧案ノ上下二等ニ分チ
上等ニテハ四方ノ付 (二十文)
下等ニテハ四方ノ付 (十文)
トシテ露料ニテハ之ヲ三等ニ區別セリ然レテ
釜山浦居留地ノ上下地位懸絶著ク
在リ地租ノ格ニテ亦之ヲ三等ニ別テ上中下
ノ三等ノ七倍ノ差トスル例ニ從ヒテハ若
シ之ヲ一ニシテ之ヲ一ニシテ地租ノ格
地租ノ差トスル例ニ從ヒテハ之ヲ一ニシテ
三等ニ別テ之ヲ一ニシテ地租ノ格
巨貨會同審査ノ例ニ從ヒテハ之ヲ一ニシテ
地租ノ格ニテ亦之ヲ三等ニ別テ上中下
ノ三等ノ七倍ノ差トスル例ニ從ヒテハ若
シ之ヲ一ニシテ之ヲ一ニシテ地租ノ格
地租ノ差トスル例ニ從ヒテハ之ヲ一ニシテ
三等ニ別テ之ヲ一ニシテ地租ノ格

充ツベシ

第四條

居留地内ノ警察衛生事務系街燈後置ハ
尚分日本領事館ニテ之ヲ及辦理スベシ若シ後日
朝鮮政府ニテ之ヲ施行スル要ハ朝鮮地方長
官日本領事官ニ會儀シ其為ニ居留日本ノ
可取立金額及警察衛生ノ方法等ヲ審査
協定レテ後之ヲ實施スベシ

ト
務
部

第五條

朝鮮政府ハ元ノ離形ニ由リ永代貸附地券ヲ

製シ借地人ニ交付スルニ右地券ノ資料ハ一

枚ニ付朝鮮鋼鐵五千文ノ如クハシ

但此地租納書
取極前貸附
係者年數抄云々ノ
一ッ細心ハシ

地券

第幾号 四址東ニ某處止リ界トナシ西南北

毛 一例ニ開明ス

一千文ノ如クハシ
但此地租納書
取極前貸附
係者年數抄云々ノ
一ッ細心ハシ

第五條

朝鮮政府ハ九ノ離形ニ由リ永代貸附地券ソ
製シ借地人ニ交付スベシ右地券ノ手数料ハ一
枚ニ付朝鮮銅錢壹千文ソ納ムベシ
但此地租約書
取極前貸附
ニ付テ是等文(金印)

地券

第幾号 四址東ニ某處トテ界トナシ西南北

毛 一例ニ開明ス

一千文ノ手数料ハ前記タルトモ
於テ左ノ如ク現在ノ地券ノ
ナリトシテ借地人ノ身ニ
交テ取リシレバ此等ノ
土地ノ所有權ハ同文
但書細注ノ指入スヤ
前記タルトモ

住址 幾方ノートル

右ノ地所本監理朝鮮政府代リ下文方法
ツテ日本國商人姓名或ハ其承當人或ハ嗣續
人ニ永代貸渡セリ

一 地稅 某年某月某日朝鮮政府ト日本國
公使ト訂約シテ居留地約書第一條ニ遵ヒ二
ノートル四方幾十文ノ例ニ照シ毎年五月十番
幾百十文ノ前金ニテ完納シ庫延カシ得久

外務省

一 若シ火災或ハ盜難ニ罹リ此地券シ失フ中ハ其
番号ノートル數ニ詳記シ並ニ右失フ所ノ地券再
出カトモ廢紙トス旨ヲ證明セシ款書ヲ日本領事
官ノ手ヲ經テ監理官ニ差出スベシ然ル中ハ其
趣ツケ月間廣告ノ上常例ノ手数料徴シ
更ニ新地券ヲ下付スベシ但シ廣告ニ係ル費用
ハ款人ヨリ支辨スモノトス

一 若シ納稅ノ期ヲ過キ完納セサル者アルハ監理官

ヨリ日本領事官ニ移知シテ領事官之辨理
ス

一此地券ハ三通割製ノ割印ヲ付シ一通借地主
渡シ一通朝鮮政府ノ控ト爲スベシ

年月日朝鮮國監理官務姓名印

第六條

嗣後若シ此約書中ノ條款ノ更改シ又ハ増加セシ

ト欲スルニアラハ日本政府ト朝鮮政府ト同意ト互

外務省

ニ手負シ余シ協定の定セムベシ

第七條

釜山浦居地、係ル從前ノ約條中此約條ニ

以觸ルモノハ都テ其知ナキ者トス

田粟中居地内ノ幾部
區分シ若クハ居地ノ先
同分ノ形カヤ、先
外ニサシカクハ居地
ハ其多數ノ居地トシ
可ノ居地ハ先ニ居地
ノ居地トシ先ニ居地
区ハ置リ先ニ居地

又
月日本領事官之移知シテ領事官之辨理

一此地券ハ三通製シ割印シ付シ一通借地主

渡シ一通朝鮮政府ノ控ト爲スベシ

年月日 朝鮮國監理官務姓名印

第六條

後若シ此約書中ノ條款ニ更改レ又ハ增加セシ

欲スルコトアリテハ日本政府ト朝鮮政府ト同意上互

外務省

本條ニ命シ協定の定セシムベシ

第七條

山浦居地、係前約條中此約條ニ

觸ルモノハ都テ其知テキ者トス

旧券中居地ハ幾部ニ割テ朝鮮政府ニ
返還シ各居地ハ先ケレトシテ各款ニ
目今ノ形ガヤ、係前約條中居地ハ
外ニサテ、形ガヤ、係前約條中居地ハ
ハ其款ニ割テ、朝鮮政府ニ返還シ、
申ノ居地ハ先ケレトシテ、朝鮮政府ニ
居地ハ先ケレトシテ、朝鮮政府ニ
返還シ、形ガヤ、係前約條中居地ハ

朝鮮國元山津見人居住地之租取極約書案

第一條

朝鮮國元山津見人居住地之租取上中下三等
別子上等二下三等別子一等年朝鮮兩錢
十文中等同別子文下等同事文割下定每
年正月十五日午前金ヨ以ヨ日領事館取立朝鮮
政府納メシ但上中下三等地位均方相當

外務省

ノ官負會同審査上之取極カハシ

附二條 通(元山同案)

第七條

元山津見地係前約條中此約條之
獨カモノ以都テ其如ナキ者ハス

元山津見地ハ前約條中此約條之
獨カモノ以都テ其如ナキ者ハス
此條ノ旨ハ前約條中此約條之
獨カモノ以都テ其如ナキ者ハス
其旨ハ前約條中此約條之
獨カモノ以都テ其如ナキ者ハス

朝鮮國元山津島人居住地之租取極約書

案

第一條

朝鮮國元山津島人居住地、地租、上中下三等

上中下三等、一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

文中等、同、極、文、下、等、同、事、文、割、定、每

中、上、月、十、五、日、前、至、以、下、日、也、領、事、館、取、立、朝、鮮

府、納、金、也、但、上、中、下、三、等、地、位、以、方、利、也

外務省

官、負、金、同、審、査、上、之、取、極、也

第二條 (元山同案)

第七條

山津島居住地、係、從、前、約、條、中、此、約、條、也

附、記、モ、ノ、以、都、テ、如、キ、者、モ、ス

元山津島人居住地、地租、上中下三等、一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百

旧案

参考

朝鮮國領土

朝鮮國領土浦里人居住地之租賦協約書

案

朝鮮國領土浦里人居住地之租賦協約書

地所ハソノ方々坪ハ今ノ距ニ百六十年前

朝鮮國政府ヨリ日本人居住地トシテ免租賦也

ニシテ其土地ノ經營修繕ノ係ハ吾人ヨリ隨時

ニシテ文蹟シキルヨリキ日皇曆明治九年三月十

日朝鮮國政府ヨリ日本官署

外務省

朝鮮國領土浦里人居住地之租賦協約書

毎年銀五圓ノ納メ土地ノ保護修繕費用都テ

中國ニ負納スルコト約セリ然レハ副官浦里人

次盛興古今其地ノ業ニモナルコトハ政府

前例ノ改メ更ニ形ヨリ氏ノ相地租

政府ノ納メシコトハ

朝鮮

ノ事項ノ協約法也

新案の第五号
前降あり

第一條

副後釜山浦居留地、地租、上下二等に分ケ上
等百坪毎、報解銀、沙黄文、下等百坪毎、一黄文
ノ割ト定メ、毎年十二月十五日、前金ヲ以テ日本領
事彼ニ取立報解、政府ニ納メ、但シ上下ノ地位
ハ双方相當ノ官賃、會同審査ノ上ニテ取極ム
ヘシ

第二條

右地租ハ現在日本人經營保存スル土地ニ限
ル、其他未開ノ土地及山林ハ地租ヲ納メ、但シ副
報解付テ、願フ者、カキテ報解、政府新ニ土功ヲ
加フルモノアレハ、双方相當官賃、協儀ノ上、別ニ其
租額ヲ取極ム

外務省

第三條

地租ハ金額ノ三分一ヲ報解、政府ニ納メ、残り二分ハ
日本領事彼ニ積金ノ方法ヲ以テ、領了置キ
空地山林ノ保存及道路溝渠橋梁ノ修保
費ニ充ツヘシ

第四條

居留地警察及街燈ノ設置ハ、當台日本領事
館ニ引受テ、兼理ス、若シ後日報解、政府ニテ
之ヲ施行スルニ要セバ、報解、地方長官、日本領
事官ト協儀シ、其為ノ居留日本人ヨリ取立
金額及報解、案才法ホリ審査、協定シテ、後之
シテ、案才スヘシ

第五條

朝鮮國有之土地租稅收納之永代貸付ノ地券ヲ
製シ日本人民ニ下付スル者地券ノ手数料ハ一
枚毎朝鮮銀五百文タルコト但シ右地券ノ離
形ハ仁川港前ノ同シ

第六條

我々地内外國ノ赤瓦其西側ノ地界ヲ以テ
協約ノ末口知政署ヲ於テ朝鮮國政府ノ
シテ協約ノ地内口知政署ノ地界ノ東側
ノ地内杖障ナシキコトハ協約ノ後
地内杖障地ノ界線ニテ協約ノ地内
附置界地界内ニ在ル者ハ朝鮮政府
ニテ其代價ヲ以テ買上ルベシ

外務省

第七條

釜山南島多土地ノ價値ニ係ルコト此條中此項
土地租稅ノハ都テ無効ノモノトス

新案ニ依リ
剛強セリ

大正九年

國幣

信番地之租改
正一我ノ當政
有テ請示スル
趣付付恩惠

明治十九年機密第一号

四月二十一日例ニ照シ別紙ノ甲号ノ如ク本年分ノ信番
地ノ租銀貨五十一圓他原存使ニ送呈スル別紙乙ノ如ク
ノ通り考案有リ地租ノ改定ヲ請求スル積リ付積重ニ始
メテ改定スル事ニ付

皇年、建言、五極、合理的、其例、考案、
留多、程、別、第、三十一、款、及、于、他、之、約、束、
文、之、憑、據、シ、タ、ル、抗、議、ヲ、取、調、局、ニ、テ、起、
ル、事、アリ、タ、シ

吉本

在朝鮮國元山港

日本領事館

セリ此河川ノ水後水涸ニテ船隻ヲ渡シ見場所ハ衣
ヲ容ケテ涉ルモノ日増久シ騎者ハ馬腹ヲ浸スニ至リ元
末朝鮮ノ橋梁ハ多ク土橋ニシテ最モ軟弱ナル所
敗壞ノテ早ク修理格ニテ修シテ是道路橋梁ノ
修理上ニ就テ不便ヲ受ス事多ク且ク其修費亦
而地外ノ事ニハ用事モ少ク且ク其修費亦
其修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
ノ修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
ケ修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
ルモノニテハ其修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
前ノ其修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
子ノ其修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦
ラ出果其修費亦少シ然レニテハ其事アリハ其修費亦

特
N
一

官房
長
官
印

二
九
三

二月三日接收

百寶易規則才三子一欵事業終に控ラ下多り伊
八後ハ免モ角具一返ハ改正ハ被容不取本控段
交モト馬ノ行ハ此取馬モ係テラ申ハ

三行解主山作事代理

明治十九年一月六日 外務書記官 岡本義利

外務卿 伯耆守 井上馨 殿

在朝鮮國元山港

日本領事館

乙号

二月二十九日

辛巳七月府使与 貴領事立約曰居留地租結
依釜山港例約每歲納金五十圓若數年之後欲
改正之則須付兩國協議之今為五年尚未改正似聞
明春則我 政府將請改正之明年稅額五十一圓茲
以還呈姑為 留待更報是仰

乙酉十一月二十四日 德源府使鄭顯頌

明治二十六年十二月二十九日

署江領事奧美利貴下

在朝鮮國元山港

日本領事館

甲号

記

一 銀貨五拾圓

明治九年居留地租全額

一 銀貨壹圓

同 墓地租全額

右所查收焉

明治十八年十二月二十八日 署理領事奥義劄

徳源 府使鄭顯碩 貴下

在朝鮮國元山港

日本領事館

第 七 類
通 一
持 一

明治五年二月八日起草
同年八月十六日發遣

主任

印

印

印

印

印

印

印

印

印

印

印

輔 臣
田 元

取調局長

取調局長

取調局長

機 六
在朝鮮國元山領事代理

外務書記生奧我制殿

外務大臣伯井上敬督

本年一月六日附機密第一号ヲ以テ德源府使

ニ於テ地租改正請求スル積ニ付本年分居留地

租^取不請取趣ヲ以テ返却候ニ付方改正ニ関ス

外務省

ル意見相付シ濟申越ノ趣ヲ承右ハ明治十四

年締結ハ朝鮮國元山津居留地ノ租取極書ヲ以

テ取極ノ地租ナレハ單ニ朝鮮政府ニ於テ地租改

正請求ノ思慮アルヲ以テ之ヲ變更スル能ハサルハ勿

論ノ義ニ付右ハ該取極書據^ハ兩國政府ノ

快議ヲ得候迄ハ從前ノ通地租金五拾元因受

スヘキ旨今一應所拂合可有之候且ツ右地租ノ

義ニ付テハ前記取極書中ニ明言シアル如ク

居留地ノ經營タル漸ヲ以テ之ヲ作スヘシ云々也
 又「若シ数年ノ後テ之ヲ改正セント欲スル
 キハ云々トアリ然レハ右取極書ヲ約定シタル當
 時ノ主意ハ當分ニ之ヲ改正セサルニアリシヤ明カ
 ナリ」復々貿易規則第三十一款中ニモ唯々
 「後集」ナル不定ノ語ヲ用ヒタルハ朝鮮政府
 旗ヲ相當ニ右港内ヲ修理シ道路橋梁等ヲ
 修繕シ得ルト認ル迄ハ元分彼ノ改正請求ヲ
 拒絶スルノ權理有之候間為清心得申進置
 候也

外務省
 駐日公使館
 外務省
 駐日公使館

第十四類
特通
N
一

五月四日接
五月四日

白印
白印

三〇七九

在元山、奥領事代理より青木外務大臣、
 宛上、位方十七号、朝鮮人私鑄、粗錢、
 混用スルヲ以テ通商に妨礙、復復、
 件、司方十八号、元山、居当地之租、年々支
 拂方、後ニ付、德源府、役ト往復之件、
 右、上、位、轉呈、於、日、領、事、より、申、越、方、
 領、覽、之、上、差、出、於、元、右、地、租、之、差、ハ、
 統、理、衙、門、より、該、地、租、改、正、之、上、受、取、於、
 於、德、源、府、役、之、取、送、於、越、ニ、有、之、不、却、
 合、ニ、有、之、於、右、改、正、一、件、ハ、密、察、
 將、察、方、百、三、十、五、号、其、位、方、以、テ、列、
 示、越、ニ、據、リ、當、彼、ニ、テ、追、之、於、鮮、政、府、
 且、元、山、ノ、手、方、ニ、付、テ、ハ、追、テ、決、定、シ、
 該、府、役、ニ、於、テ、地、租、不、受、取、於、之、能、テ、
 追、テ、可、ク、及、中、右、密、察、尤、新、租、施、以、追、之、
 字、ハ、後、来、ノ、取、極、之、據、リ、租、額、計、算、可、
 被、差、ニ、付、我、ニ、於、テ、ハ、毫、カ、痛、瘡、ナ、キ、
 於、本、年、分、ノ、地、租、之、當、分、其、位、方、
 於、好、回、領、事、代、理、ニ、申、送、シ、右、為、念、
 申、進、也、
 明治十九年四月一日、臨時代理、外務大臣、青木、
 外務大臣、伯爵、井上、馨、殿、
 在朝鮮國京城日本公使館

五月四日接受

送付

和山
通

第十類

三〇七八號

第十四類
特N

不要回答

過般機密第六類貴信申御重承旨旨尊カ
本年分當居留地及墓地ノ地租銀貨五十一圓別
外申五号ヲ以テ再送遣形勢又他原存役カ別代
才三号ノ通當政府ヨリ改正ノ事ヲ裁旨役ニ函
高申ノ趣忍テ統理衙門ノ開又寫ヲ添へ更ニ
返却致束候然上ノ存役ト性後ニモルトモ到底
時申ノ旨答申カ存役ト高平ノ役ニ申
致仕股申カ存役

和山

明治十九年三月廿日

外務省通生 具之義制

外務省輔青木周藏殿

在朝諸國元出奉

日本領事館

第五號

以書翰致啓上候客歲十二月二十八日例照今年分右
番地之租銀貨五十圓并墓地之租銀貨壹圓送呈候
處 貴政府ニ於テ改正ヲ 我政府ニ請求セラル可キ付始
ク御受取不相成趣ニテ其修返却セラ候得其右ハ既ニ約
余面ニ則トリ差出タル義ニ付未ダ改正セサル所ニ於テ彼是
故障ニ容ルヘキハ勿ニ無之因テ更ニ銀貨五十一圓差出候
御査取有之度此段申進候致具

明治十九年三月五日 領事代理 奧義制

徳源府使 鄭顯夔 貴下

在朝鮮國元山港

日本領事館

壬午年三月廿六日

第三編

照西渡者即準 貴照會日內開今年培南地租銀貨五十圓
墓地租銀貨一圓約條未改之前候御查収等因查我政府
關文內開更為亟商于日本公使改定租價再行開會矣
今年地租五十一圓還為退却允令事面等因本監理院
承我政府命令故吉副所持來銀貨五十一圓還為送
呈端此奉 覆 敬具

丙戌二月初一日 德源府使鄭顯頤
署理領事奧義制貴下

明治壬午三月六日

在朝鮮國元山港

日本領事館

統理文涉通商事務衙門

為

相考事、本港日本人居留地稅款年後改定一款既有余約今至五年、理合按章改定現以此意飭知墨總稅司、面商于日本公使矣、據其申呈內開、日本外務衙門已札飭其與貴衙門擬議辦法、每家按年給一定之租價云々、當自衙門更為商于日本公使改定租價再行開會矣、今年租五十一圓、還為退却、允合事面、以此知悉、

照驗施行、須至開者、

右

開

監理元山港通商事務

乙酉十二月十一日

在朝鮮國元山港

日本領事館

五月四日接受
と存案

白鳥のり

書類

因亦

受第ハ八番

第也類
持通

格密第廿七号
金え支港地租回極向土回信之類

各歳儀家第百三十五号ノ旨信シ以テ金
山久山支港居留地ノ租回極向土回信之類
ノ旨示シテ付右ノ早速法酌可ハ
シテ本年第廿七号ノ旨信シ以テ山
地方施テ、自越税并ト税廢撤之旨信シ
俄モ西ノ旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
シテ右ノ西港地租回極、俄モ此旨信シ
告ケル旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
昔ノ旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ

在朝鮮國京城日本公使館

朝鮮政府ニ付右ノ旨信シ以テ
速ニ買入ノ旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ
旨信シ以テ付右ノ旨信シ以テ

臨時理事使甘利五郎



外務大臣 向 野村 尚江 殿

在朝鮮國京城日本公使館

3-2849

0451

特
通
第
一
類

明治九年五月十一日
同 年 月 日 發遣

公第三五號

五月十八日 達濟

田高局長
田高

在野紙
以時代理使高平書記

送第二九七號

外務省

四月十日付著三平西島書記以下元山島島地
視知事多押入致有與領事代地、
外務省

一、領事官の
二、領事官の
三、領事官の
四、領事官の
五、領事官の
六、領事官の
七、領事官の
八、領事官の
九、領事官の
十、領事官の

特 第 五 類
二五五〇號

二五五〇號

公信第二十一號

二二〇五

元山比留地地租並理多額於其更取付
有渡空副領多々有未送官宛到附公書
之御信轉送方書方(申)被出寄右(趣)早
送外船物門(申)談日港(並)理(地租)更取
去秋開文更方(地租)之(取)討濟(上)白領
方(申)在申(下)果(五)

在朝鮮

明治三十二年四月十四日續朝鮮總督府
在朝鮮國日本公使館

外務大臣 青井 大 臣 啟



山崎 信 行

十四
五

二五五

公使館經由

行

公券貳號

文第一三四四號

監理事務、別紙第五拾三號、以テ本年分ノ居留
地ノ租及墓地ノ租銀貸五拾元、且冬ノ送送、若
不低才三拾九元、通リ統理衙門ノ知照有之、迄
不文、若者ヲ以テ、信金返却、請求、若者、姑ク、之、
但セ、之、以、共、者、地、租、金、之、義、二、分、ハ、吐、年、之、屢、々、性
復、ラ、重、子、子、數、ヲ、煩、ハ、シ、若、者、自、今、若、者、檢、之、義、法、之
檢、于、筋、ハ、照、會、方、松、村、公、使、迄、申、出、至、其、以、後
上、申、也

在朝鮮元山

明治三十年一月八日 副領事渡邊 修 渡邊 修

外務局長青木周藏殿

二十一年二月十四日 編譯部發

在朝鮮國元山港

日本領事館

第五十三号

記

一銀貨 五拾圓 明治二十年居留地租全額

一銀貨 壹圓 全 墓地、租全額

右之通差送候間御査収有之度候教具

明治十九年十二月二十八日 副領事渡邊修

監理通商事務李重復 貴下

在朝鮮國元山港

日本領事館

第三十九號

十二月三十一日

逕覆者。明年屆滿地租銀。容俟稟我。後理衙門再行。
有衙門知照。伊時照受未晚。現不敢擅留。故責館。深
銀。貸五十一元。今姑繳還。煩乞

貴領事以此俯諒。茅待。敬署中。稟後。更報。為安。致具
聞。國。四。百。九。十。五。年。十。一。月。初。七。日。監。理。事。務。李。重。夏
明治九年十二月三十一日 副領事 渡邊 修 謹下

在朝鮮國元山港

日本領事館

二十年七月二十三日發

第百三十七號

不取回答

二十年八月一日編輯課

公第甲六第

第百三十七號

本年分我店番地租及島民租銀頃五拾壹圓
 例之係り以考監理事務一房送候更統理衙門
 ノ指揮有之迄難受取自由申越其修候公送
 申出為越本年一月十日付公第百三十七號申取
 未杉村信時代理公使より其筋一照會しり外衙門より
 監理事務ノ関文より答を以事より申来り因之候
 事務一更ノ受取方申入に之より関文ノ意に前
 年ノ係り方より本年ノ係り方より未之向共申越
 其ノ事より之に重テ其旨我公使ノ申出より合般
 関公使より金指辨ノ懸合其筋ノ於て監理
 事務ノ例在相成より越申若候例別第百三十七
 号より以て租銀五拾壹圓ノ置理監理事務
 在朝鮮國元山港 日本領事館
 一房送候更別第百三十七号之通テ改定受
 取心ニ在地租ノ義改定中ノ趣関文ノ受取心旨
 申越候此取申候也
 在朝鮮元山
 以て本年六月二十日 副領事渡邊 謹啟
 副領
 渡邊

外務省官子青木國藏 啟

第ニ十七号

以書翰致啓上候陳者本年分我居番地々租五拾圓
墓地租壹圓合計五拾壹圓昨年三月二十八日付券
五十三号ヲ以テ差進候處貴曆三月七日付貴翰ヲ
以テ統理衙門ノ指揮有之迄難受取旨御申
越有之其後 貴監理ノ御面談及置候次第之
有之候得共今日何等之御通報之無之付過可
其旨我公使ノ申出候處存 貴監理於テ御受
取可相成候 貴督辦ヨリ既ニ御訓令有之候趣
今般我公使ヨリ回答有之候間即チ銀貸五拾壹
圓差出候御查收有之度此段得貴意候教具
明治三十年六月廿七日 副領事渡邊 修

署理監理事務村義洗 貴下

在朝鮮國元山港

日本領事館

第工號

敬覆者即接 貴函內開本年余居留地租
五十九元墓地一元合計五十一元昨年三月二十八日
第工號付送矣貴曆十二月七日所答內
稟我統領衙門更待指揮然後領受未晚
而今姑繳還云故函報我公使矣今因所答
租銀五十一元差送查收等因我統領衙門
文內開本港日本租界地稅現方改定章程
照章加捧而姑未准定年例所捧五十一元
為先照舊日捧上而定章後加捧一款更待
關飭舉行事亦有承 教故所送本年居
留地墓地合計五十一元姑為領收矣請煩
貴領事照亮出為此敬覆

在朝鮮國元山港

日本領事館

開國四百九十六年五月七日署理監理事務朴義洸

明治三十一年六月廿七日

副領事渡邊修 貴下